

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 52 (1974)

Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafienbetrieben
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang 52 Bern XI. 1974
Année Berne
Anno Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:
Christian Kobelt (Chefredaktor), Daniel
Sergy (verantwortlicher Redaktor), Gene-
raldirektion PTT, Viktoriastr. 21, 3000 Bern
33. ☎ 031 62 32 79.

Druck und Annoncenverwaltung / Im-
pression et régie des annonces / Stampa
e servizio pubblicitario: Hallwag AG,
Nordring 4, 3001 Bern, ☎ 031 42 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnementspreis:
1 Jahr Fr. 40.—. Bestellungen nur durch die
Post. / Paraît mensuellement. Prix d'abon-
nement: 1 année Fr. 40.—. On ne s'abonne
que par la poste. / Esce mensilmente.
Prezzo d'abbonamento: 1 anno fr. 40.—.
Si accettano solo abbonamenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu richten.
Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilli-
gung der Redaktion. / Les communica-
tions doivent être adressées à la rédac-
tion. La reproduction d'articles est su-
bordonnée à l'autorisation écrite de la
rédaction. / Le comunicazioni devono
essere indirizzate alla redazione. La ripro-
duzione d'articoli è autorizzata solo con
il consenso scritto della redazione.

Inhalt / Sommaire / Sommario

W. Zach	Die Mehrfrequenzcode-Zeichengabe im schweizerischen Telefonnetz	384
	Le mode de signalisation par code multifréquence dans le réseau téléphonique suisse	384
P. Benoît	Abaques pour la détermination rapide du facteur de réduction des armures de câbles	392
	Nomogramme zur raschen Bestimmung des Reduktionsfaktors von Kabelarmierungen	392
R.P. Lorétan	Die Sicherung des Betriebes in Raumvielfach-Telefonzentralen und ein neuer Weg zur Einführung von Rechnersteuerungen (1. Teil)	399
A. Brunold	Erdnetze aus verzinktem Kupferband (Schluss)	404
	Réseaux de mise à terre en ruban de cuivre zingué (fin)	404
H.-R. Lerch	Die Posttechnik im Dienste des Fernmeldedepartementes	409
	Verschiedenes – Divers – Notizie varie	
Chr. Kobelt	46. Schweizerische Fernseh-, Radio- und Phonoausstellung 1974 in Zürich	413
Chr. Kobelt	Abendtechnikum Bern erhielt eigenes Schulgebäude	414
Th. Gerber	7. Internationale Tagung über elektrische Kontakte (Paris, 1974)	416
	Literatur – Bibliographie – Recensioni	412, 417
	Kurz berichtet – En quelques lignes – Notizie in breve	418
	Summaries and Notices	420

Titelbild: Format-Trennmaschine einer automatischen Briefsortiereinrichtung (vgl. Artikel S. 409).

Couverture: Machine à séparer les formats faisant partie d'une installation automatique de tri des lettres

In copertina: Ripartitrice secondo il formato dell'impianto automatico per lo smistamento delle lettere.